

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

C 103

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 51

24 ta' April 2008

Avviż Nru

Werrej

Paġna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Il-Qorti ta' l-Awdituri

2008/C 103/01

Rapport Speċjali Nru 2/2008 rigward Informazzjoni li Torbot Dwar it-Tariffa (BTI) flimkien mar-risposti tal-Kummissjoni

1



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET
U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

IL-QORTI TA' L-AWDITURI

RAPPORT SPEĊJALI Nru 2/2008

rigward Informazzjoni li Torbot Dwar it-Tariffa (BTI) flimkien
mar-risposti tal-Kummissjoni

(skond l-Artikolu 248(4), it-tieni sottoparagrafu, KE)

(2008/C 103/01)

WERREJ

	Paragrafu	Pàġna
LISTA TA' AKRONIMI U ABBREVJAZZJONIJIET		3
SOMMARJU	I-IV	4
INTRODUZZJONI	1-7	5
Sfond	1-3	5
Qafas legali	4-6	5
Organizzazzjoni u deskrizzjoni tas-sistema tal-BTI	7	5
AMBITU U APPROĊĊ TAL-VERIFIKA	8-12	5
OSSERVAZZJONIJIET	13-38	7
Ġestjoni tal-BTI fil-livell tal-Komunità	15-27	7
It-trattament tal-klassifikazzjoni ta' BTI mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali	17-19	7
Ir-responsabbiltà finanzjarja ta' Stat Membru li jkun hareġ BTI żbaljat	20-21	8
Użu tad-database EBTI-3	22-25	8
Adegwatezza tal-leġiżlazzjoni	26-27	8
Il-ġestjoni tal-BTI fl-Istati Membri	28-38	8
Hruġ ta' BTI	31-33	9
Annullament jew invalidazzjoni ta' BTI	34-37	9
Rikonċiljament tal-BTI mad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni	38	9
KONKLUŻJONIJIET U RAKKOMANDAZZJONIJIET	39-48	9
Konklużjonijiet ġenerali	39-42	9

	<i>Paragrafu</i>	<i>Pàġna</i>
Konklużjonijiet u rakkomandazzjonijiet speċifiċi	43-48	10
It-trattament tal-klassifikazzjoni tal-BTI fil-Kumitat tal-Kodiċi Doganali	43-44	10
Responsabbiltà finanzjarja ta' Stat Membru li jkun hareġ BTI żbaljata	45	10
Użu tad-database EBTI3	46	10
Adegwatezza tal-legiżlazzjoni	47	10
Implimentazzjoni tas-sistema tal-BTI mill-Istati Membri	48	11
<i>Anness I</i> — BTI maħruġa minn kull Stat Membru		12
<i>Anness II</i> — Harsa ġenerali lejn l-osservazzjonijiet għall-Kummissjoni u s-sitt Stati Membri miżjura		13
Ir-risposti tal-Kummissjoni		14

LISTA TA' AKRONIMI U ABBREVJAZZJONIJIET

BTI	Informazzjoni li Torbot Dwar it-Tariffa
CCC	Kodiċi Doganali tal-Komunità: Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92
CCCIP	Dispożizzjonijiet għall-Implimentazzjoni tal-Kodiċi Dogali tal-Komunità: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93
Database EBTI-3	Database Ewropea ta' l-Informazzjoni li Torbot Dwar it-Tariffa
DG BUDG	Direttorat-Ġenerali għall-Baġit (Kummissjoni)
DG TAXUD	Direttorat Ġenerali għat-Tassazzjoni u l-Unjoni Doganali (Kummissjoni)
ĠU	Ġurnal Uffiċjali
GATT	Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ
IT	Teknoloġija ta' l-Informatika
OLAF	Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi
UE	Unjoni Ewropea
WTO	Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ

SOMMARJU

I. Informazzjoni li Torbot Dwar it-Tariffa (BTI) hija decizjoni ta' klassifikazzjoni ta' tariffa moghtija bil-miktub mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru fuq talba ta' operatori ekonomiċi. Hija torbot legalment lill-awtoritajiet doganali kollha fl-Unjoni Ewropea fir-rigward tad-detentur sa sitt snin mid-data tal-hruġ.

II. Il-BTI tipromwovi l-applikazzjoni uniformi tal-politika doganali, li hija rekwiżit kemm ta' l-Unjoni Doganali kif ukoll ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO), u tghin ukoll sabiex jiġi assigurat illi jiġi impost id-dazju korrett. Hija tagħmel dan billi tattribwixxi lil oġġett partikolari klassifikazzjoni mifruxa ma' l-UE kollha. L-operaturi ekonomiċi u l-uffiċċji doganali b'hekk ikollhom ċertezza dwar il-klassifikazzjoni tat-tariffa ta' dawn l-oġġetti li daww ta' l-ewwel ikollhom l-intenzjoni li jimportaw (jew jexportaw).

III. Il-Qorti analizzat ir-rwol ta' ġestjoni tal-Kummissjoni u eżaminat l-implimentazzjoni tal-BTI f'sitt Stati Membri. B'mod ġenerali, is-sistema tal-BTI instabet li kienet imfassla sew. Ġeneralment, il-ġestjoni tal-Kummissjoni kienet adegwata u s-sitt Stati Membri vverifikati applikaw il-parti l-kbira tad-dispożizzjonijiet legali dwar il-BTI. Madanakollu, is-sejbiet prinċipali preżentati hawn taht juru illi hemm bżonn ta' titjib sabiex it-tħaddim tas-sistema jittejjeb b'mod ġenerali:

- a) meta żewġ Stati Membri jew aktar ikunu harġu BTI differenti għall-istess oġġetti (komunament imsejja BTI diverġenti), il-kazijiet jressqu quddiem il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali sabiex jiġu solvuti, sakemm l-Istati Membri kkonċernati ma jkunux kapaċi jilhq u ftehim dwar il-klassifikazzjoni. Il-verifika tal-Qorti sabet sitwazzjonijiet illi jistgħu jaffettwaw li tinstab soluzzjoni immedjata għal kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni. B'dan il-mod klassifikazzjoni inkonsistenti tat-tariffi tista' tippersisti għal perijodu ta' żmien. Dan jista' jaffettwa l-ġabra ta' l-ammont korrett tar-riżorsi proprji tradizzjonali;
- b) il-Kummissjoni ma indirizzatx sistematikament il-kwistjoni tar-responsabbiltà finanzjarja ta' Stat Membru meta dan ta' l-aħħar ikun hareġ BTI żbaljata li twassal għal telf ta' riżorsi proprji tradizzjonali. L-ebda stima affidabbli ta' l-ammont ta' riżorsi proprji tradizzjonali mitlufa minhabba klassifikazzjonijiet żbaljati bħal dawn ma hija disponibbli;
- c) il-Kummissjoni ma mmonitorjatx sistematikament jekk l-Istati Membri rrispettawx il-leġislazzjoni Komunitarja dwar il-BTI;
- d) diversi nuqqasijiet ġew innotati fl-Istati Membri, inklużi eżempji ta' nuqqas li jiġi vverifikat jekk applikazzjonijiet oħra għal BTI jew BTI diverġenti kinux jeżistu għall-istess oġġetti, il-hruġ bil-mod ta' BTI u dewmien sabiex tiġi aġġornata d-database EBTI-3;
- e) meta jiddikjara l-merkanzija tiegħu, operatur ekonomiku m'għandu l-ebda obligazzjoni li jippreżenta l-BTI tiegħu, u l-verifika kkonfermat illi l-BTI huma rarament ippreżentati. Dikjarazzjoni ta' importazzjoni tista' biss tiġi faċilment imqabbla għall-kontroll mal-BTI rilevanti meta din ta' l-aħħar ikun hemm fil-fatt referenza għaliha ma' l-importazzjoni. Meta l-eżistenza tagħha ma tkunx iddikjarata, l-uffiċjali tad-dwana ikollhom diffikultà sabiex jivverifikaw jekk id-dikjarant għandux BTI għall-merkanzija u jekk il-klassifikazzjoni doganali hijiex korretta. Il-Kummissjoni preżentement m'għandha l-ebda stima affidabbli tal-valur jew tal-volum ta' l-importazzjonijiet koperti minn BTI;
- f) meta jingħata "perijodu ta' grazzja" lil operatur ekonomiku, il-merkanzija li tibbenefika minnu tkun tista' tiġi importata fi kwalunkwe Stat Membru. Madanakollu, taht is-sistema preżenti, huwa diffiċli għad-dwani nazzjonali li jassiguraw illi jkun biss il-kwantitajiet ta' merkanzija li jkun fil-bażi tal-perijodu ta' grazzja li jiġu importati bl-użu tal-BTI.

IV. Ir-rakkomandazzjonijiet prinċipali li johorġu mill-verifika tal-Qorti huma:

- a) il-Kummissjoni għandha tiehu miżuri sabiex tqassar iż-żmien li hemm bżonn sabiex issolvi kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni ta' BTI;
- b) il-Kummissjoni għandha tkun attiva fil-proċess ta' sorveljanza. Hija għandha tanalizza d-data fid-database EBTI-3 sabiex tidentifika diżinj riskjużi;
- c) Il-BTI għandha tkun imsemmija b'mod obligatorju fid-dikjarazzjonijiet doganali ta' l-operaturi, minhabba li dan jiffaċilita l-kontrolli ta' l-awtoritajiet doganali.

INTRODUZZJONI

Sfond

1. Ma' l-importazzjoni jew l-esportazzjoni ta' oġġett, operatur ekonomiku⁽¹⁾ għandu jimla dikjarazzjoni għall-awtoritajiet doganali. Din id-dikjarazzjoni għandha tinkludi kodiċi tat-tariffa li tikklassifika l-oġġett skond in-natura preċiża tiegħu. Il-kodiċi fil-fatt użata⁽²⁾ tikkorrispondi għal rata ta' dazji fuq l-importazzjoni (jew rifużjonijiet fuq l-esportazzjoni) pagabbli u għar-rekwiziti u r-restrizzjonijiet⁽³⁾ sabiex jiġi importat (jew esportat) dan l-oġġett. L-operatur ekonomiku huwa legalment responsabbli għad-determinazzjoni korretta tal-kodiċi mdaħħla fid-dikjarazzjoni.

2. Li tiġi determinata l-kodiċi tat-tariffa korretta tista' tippreżenta diffikultajiet, per eżempju rigward prodotti innovativi b'teknoloġija ġdida jew prodotti magħmula minn diversi elementi. Sabiex jikseb ċertezza legali qabel ma jimporta (jew jesporta) oġġett, l-operatur ekonomiku jista' japplika għal klassifikazzjoni uffiċjali mill-awtoritajiet doganali. Din il-klassifikazzjoni hija magħrufa bħala Informazzjoni li Torbot dwar it-Tariffa (BTI), li hija deċiżjoni bil-miktub mibgħuta lill-operatur ekonomiku.

3. Fl-1993, il-proċedura tal-BTI saret sistema mifruxa mal-Komunità kollha li tipprovdli lill-operaturi ekonomiċi b'deċiżjonijiet ta' klassifikazzjoni tat-tariffi li jorbtu legalment sa sitt snin lill-awtoritajiet doganali madwar l-UE fir-rigward tad-detentur tal-BTI. Dan jgħin sabiex tissolva l-problema ta' klassifikazzjonijiet potenzjalment diverġenti għall-istess oġġett u, fl-istess hin, tikkontribwixxi għal thaddim armonizzat ta' l-unjoni doganali.

Qafas legali

4. Id-dispożizzjonijiet speċifiċi għall-BTI huma stabbiliti fl-Artikolu 12 tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità (CCC)⁽⁴⁾, flimkien ma' l-Artikoli 5 sa 14 tad-Dispożizzjonijiet Implimentattivi tal-Kodiċi Doganali tal-Komunità (CCIP)⁽⁵⁾. Dispożizzjonijiet ġenerali li jirrigwardaw deċiżjonijiet u informazzjoni dwar il-BTI huma wkoll stabbiliti fl-Artikoli 6 sa 11 tal-CCC. Fl-2004, il-Kummissjoni provdied linji gwida amministrattivi dwar is-Sistema Ewropea ta' l-Informazzjoni li Torbot dwar it-Tariffa u dwar l-operat tagħha⁽⁶⁾.

(1) Il-leġiżlazzjoni doganali Komunitarja tuża t-terminu "operatur ekonomiku" li huwa sinonimu mat-terminu "negozjant".

(2) Ara l-websajt: http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/cgi-bin/tarchap?Lang=MT.

(3) Jekk liċenzja għall-importazzjoni (jew l-esportazzjoni) hijiex neċessarja, jekk japplikawx tariffi jew kwoti preferenzjali jew kwalunkwe restrizzjonijiet kwantitattivi oħra u kif il-merkanzija għandha tiġi trattata għall-iskopijiet ta' l-istatistika.

(4) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1).

(5) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jwaqqaf id-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

(6) Doc. TAXUD/907/2004-rev.2. Il-linji gwida amministrattivi kienu preżentati u aċċettati fl-10 ta' Ottubru 2004 fit-353 laqgħa tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali — Is-Sezzjoni tat-Tariffi u Nomenklatura ta' l-Statistika — (settur BTI).

5. Is-sistema tal-BTI għall-klassifikazzjoni tiffacilita l-kummerċ u l-approvazzjoni doganali. Hija tassiti lill-Unjoni Ewropea sabiex tilhaq l-obbligi tagħha skond l-Artikolu X tal-ftehim GATT billi tgħin sabiex tassigura trattament uniformi għall-istess oġġett fl-Istati Membri kollha.

6. Aktar minn 46 000 BTI nharġu fl-2006 u 1 fuq minn 167 000 BTI kienu għadhom validi sa nofs Lulju 2007 (is-sitwazzjoni għal kull Stat Membru hija mogħtija fl-Anness I).

Organizzazzjoni u deskriżjoni tas-sistema tal-BTI

7. *Stampa 1* tippreżenta s-sistema tal-BTI bħala flowchart. Meta operatur ekonomiku jagħmel applikazzjoni għal BTI, l-awtoritajiet doganali nazzjonali għandhom jassiguraw illi jintlahqu l-kondizzjonijiet sabiex jagħtu l-BTI jiġu milhuqa u jekk ikun hekk, johorġuha. Huma għandhom ukoll idahħlu kemm l-applikazzjoni għall-BTI kif ukoll il-BTI mahruġa għad-database EBTI-3⁽⁷⁾ immexxija mill-Kummissjoni, li hija l-element prinċipali tas-sistema. L-applikazzjonijiet huma aċċessibbli f'din id-database għall-awtoritajiet doganali nazzjonali u għall-Kummissjoni biss, filwaqt illi l-BTI mahruġa huma aċċessibbli permezz ta' l-internet għall-pubbliku⁽⁸⁾. Jekk BTI ma tibqax valida u b'hekk tiġi invalidata, taht ċerti ċirkustanzi l-operatur ekonomiku jista' japplika għal "perijodu ta' grazzja"⁽⁹⁾ għal massimu ta' 6 xhur oħra waqt liema huwa jkun xorta wahda jista' juża l-BTI għall-importazzjonijiet (jew l-esportazzjonijiet). Madanakollu, sabiex jingħata "perijodu ta' grazzja", l-operatur ekonomiku jrid ikun ikkonkluda kuntratti li jorbtu għax-xiri jew għall-bejgħ tal-merkanzija involuta, fuq bażi tal-BTI tiegħu, qabel l-adozzjoni tal-miżura⁽¹⁰⁾ li tkun għamlet il-BTI invalida.

AMBITU U APPROĊĊ TAL-VERIFIKA

8. Is-sistema tal-BTI saret bil-ħsieb li tassigura applikazzjoni uniformi tal-politika doganali, li hija rekwizit ta' l-unjoni doganali, u b'konsegwenza tgħin ukoll tassigura illi jiġi applikat id-dazju korrett⁽¹¹⁾.

9. L-oġġettivi tal-verifika kienu:

- li tevalwa jekk il-Kummissjoni tiġġestix adegwatament is-sistema tal-BTI, u jekk il-proċeduri u l-mekkaniżmi tagħha jassigurawx illi din is-sistema qed taħdem kif mahsub; u
- li tevalwa jekk l-Istati Membri japplikawx is-sistema tal-BTI skond id-dispożizzjonijiet legali.

(7) Id-database EBTI-3 fiha d-deċiżjonijiet u r-ritratti tal-prodott mibgħut mill-Istati Membri lill-Kummissjoni, Is-sistema kompjuterizzata preżenti bdiet tithaddem fl-Istati Membri fi tmiem l-1999. Xi Stati Membri vverifikati (il-Germanja, l-Ungerija u r-Renju Unit) jużaw interface bejn id-database nazzjonali tagħhom tal-BTI u d-database EBTI-3.

(8) http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds/cgi-bin/ebtiquer?Lang=MT.

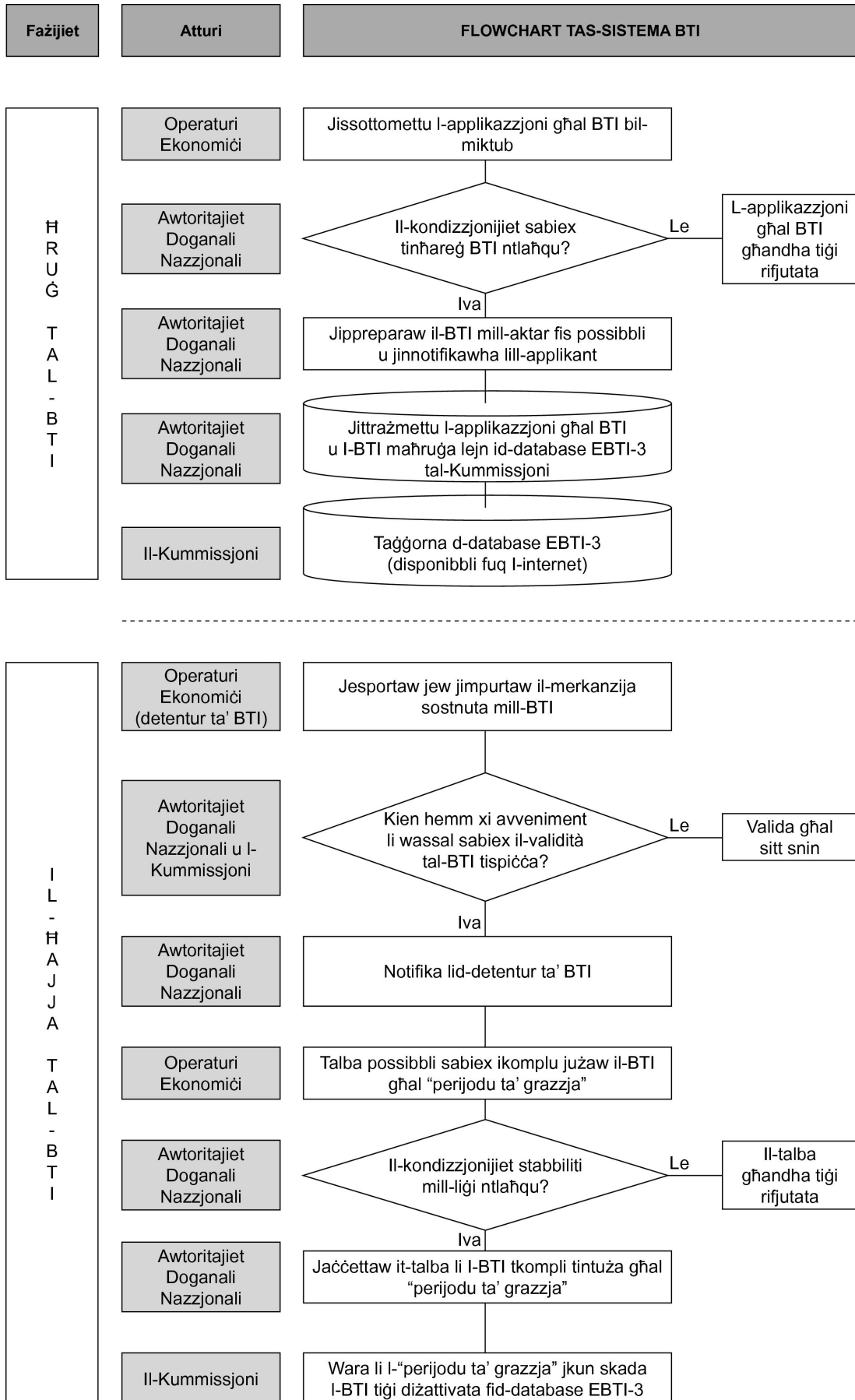
(9) L-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92.

(10) Per eżempju, meta jiġi adottat regolament ġdid li jagħmel il-klassifikazzjoni BTI nulla (ara l-Artikolu 12(5)(a) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 għall-każijiet l-oħra).

(11) Il-verifika kkonċentrat fuq l-importazzjonijiet.

Stampa 1

Is-sistema tal-BTI



L-applikazzjoni għal BTI għandha tiġi rifjutata

Valida għal sitt snin

Il-talba għandha tiġi rifjutata

10. Il-verifika inkudiet analiżi u evalwazzjoni tal-miżuri ta' sorveljanza u kontroll imwettqa mill-Kummissjoni u mill-Istati Membri u kkombinat reviżjoni tas-sistema tal-BTI ma l-ittestajr ta' 185 operazzjoni ta' importazzjoni sostnuti mill-BTI sabiex tivverifika jekk ir-regoli applikabbli kinux qed jiġu applikati.

11. Il-Qorti wettqet il-verifika tagħha fis-servizzi tal-Kummissjoni li ġejjin: DG TAXUD, DG BAGIT u OLAF.

12. Il-verifika fl-Istati Membri kopriet il-proċeduri sabiex jinharġu u jiġu ġestiti l-BTI fid-Danimarka, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, is-Slovenja u r-Renju Unit li r-rappreżentaw 63,8 % tal-BTI maħruġa fl-2005 ⁽¹⁾. Hija inkludiet ukoll analiżi tal-kontrolli mwettqa mid-dwani ma' l-importazzjoni u l-użu tal-BTI mill-operaturi ekonomiċi. Ġew ivverifikati fajls tal-BTI u dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni sostnuti minn BTI. Ġie eżaminat total ta' 340 fajl waqt il-verifika ⁽²⁾.

OSSERVAZZJONIJIET

13. B'mod ġenerali, s-sistema tal-BTI instabet li kienet imfassla tajjeb mad-dispożizzjonijiet legali applikati fil-parti l-kbira mill-Istati Membri miżjura.

14. Madanakollu nstabu nuqqasijiet waqt il-verifika tal-Qorti (ara l-Anness II) illi, fil-waqt li ma kinux fundamentali għat-thaddim ta' l-iskema, għandhom jiġu indirizzati. Huma ppreżentati skond iż-żewġ oqsma prinċipali tas-sistema tal-BTI:

- a) il-ġestjoni tagħha fil-livell tal-Komunità;
- b) il-ġestjoni tagħha fl-Istati Membri, flimkien ma' l-użu tal-BTI mill-operaturi ekonomiċi.

Ġestjoni tal-BTI fil-livell tal-Komunità

15. L-Unità tal-Kummissjoni fid-DG TAXUD li hija responsabbli mill-klassifikazzjoni tat-tariffi, tiġġestixxi l-BTI fil-livell tal-Komunità. Hija tabbozza l-leġizlazzjoni, tippresjedi s-"Sezzjoni tan-Nomenklatura tat-Tariffi u ta' l-Istatistika" tal-Kumitat tal-Kodiċi tal-Kummerċ, tiġġestixxi d-database EBTI-3 u torganizza t-taħriġ xieraq għal dawk li jharrġu fl-Istati Membri.

16. Globalment, il-verifika tal-Qorti sabet illi l-Kumitat tal-Kodiċi Doganali jippermetti illi klassifikazzjonijiet inkonsistenti tat-tariffi jiġu solvuti, għalkemm ġie identifikat dewmien (il-paragrafi 17 sa 19). Id-database EBTI-3 fiha l-informazzjoni

⁽¹⁾ Għall-għażla l-Istati Membri ġew ikklassifikati skond it-tul ta' żmien tagħhom fl-Unjoni Ewropea u n-numru ta' BTI li huma harġu. Giet imwettqa analiżi tar-riskju sabiex intgħażlu sitt Stati Membri rappreżentattivi. Waqt il-preparazzjoni tal-verifika, ġie miżjur ukoll il-Portugall.

⁽²⁾ 155 fajl tal-BTI u 185 dikjarazzjoni ta' importazzjoni. L-ammont ta' dazji doganali involuti ma jistax jiġi determinat minhabba li d-detenturi ta' BTI jistgħu jimportaw il-merkanzija madwar l-UE kollha mingħajr ma jkollhom bżonn jiddikjaraw li għandhom BTI għal din il-merkanzija.

dwar il-BTI u d-disponibilità tagħha hija sodisfaċenti. It-taħriġ mogħti mill-Kummissjoni jipprovdni l-elementi prinċipali tas-sistema, li mbagħad jistgħu jiġu mgħoddija lill-utenti finali. Madanakollu, il-monitoraġġ tal-Kummissjoni għandu jittejjeb (il-paragrafi 20 sa 25). Il-leġizlazzjoni, ikkumplementata mil-linji gwida amministrattivi tal-Kummissjoni, hija adegwata imma għandha tissahħah f'zewġ oqsma (il-paragrafi 26 u 27).

It-trattament tal-klassifikazzjoni ta' BTI mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali

17. Meta jinharġu BTI diverġenti minn Stati Membri differenti ⁽³⁾ l-ewwel isir tentattiv sabiex il-kwistjoni tiġi solvuta b'mod bilaterali. Jekk dan ma jirnexxi, il-Kummissjoni għandha, fuq inizjattiva tagħha stess jew fuq talba ta' Stat Membru, tpoġġi l-kwistjoni fuq l-aġenda tal-laqgħa tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali li jkun imiss ⁽⁴⁾. Skond il-proċedura tal-Kumitat, il-Kummissjoni għandha tadotta miżura sabiex tassigura l-applikazzjoni uniformi tan-nomenklatura mill-aktar fis possibbli u fi żmien sitt xhur mil-laqgħa. Huwa importanti illi BTI diverġenti jiġu solvuti mill-aktar fis possibbli sabiex tingħata l-klassifikazzjoni tat-tariffa korretta lill-oġġett partikolari u sabiex jitnaqqas ir-riskju korrispondenti għall-ġbir tad-dazji doganali korretti.

18. Bejn l-2004 u l-2006, ġew imressqa quddiem il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali 156 każ li kienu jikkoncernaw il-klassifikazzjoni fil-BTI. Fil-waqt illi l-applikazzjoni uniformi tan-nomenklatura hija l-impetu prinċipali għall-Kumitat tal-Kodiċi Doganali sabiex isolvi kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni, ġew identifikati s-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- a) meta ssir l-ewwel diskussjoni fil-laqgħat tal-Kumitat, ta' spiss jiġi deċiż illi hemm bżonn ta' aktar informazzjoni sabiex tiġi deċiża l-klassifikazzjoni xierqa, li jfisser illi l-każ jiġi pospost għal laqgħa futura;
- b) wara li tinkiseb l-informazzjoni neċessarja u titressaq proposta lil-laqgħa sabiex jissolva l-kontenzjuż, ta' spiss ikun hemm nuqqas ta' qbil kontinwu bejn ir-rappreżentanti ta' l-Istati Membri dwar il-klassifikazzjoni li għandha tingħata u konsegwentement jista' jkun hemm bżonn ta' aktar minn laqgħa waħda qabel ma jkun jista' jintlaħaq ftehim;
- c) anke meta jkun jista' jintlaħaq ftehim relattivament malajr, il-limitu ta' żmien ta' sitt xhur instab li kien diffiċli li jiġi rrispettat minhabba ż-żmien li jittiehed fuq l-abbozzar, it-traduzzjoni u l-pubblikazzjoni ta' miżura legali. Il-Kummissjoni rrimarkat ukoll illi huwa diffiċli li ttejjem il-każijiet kollha fil-limitu ta' żmien iffissat minhabba n-nuqqas ta' riżorsi umani.

⁽³⁾ Il-holqien ta' korp ċentralizzat li jkopri l-UE kollha sabiex johorġu l-BTI kollha issemma fi Stat Membru li ġie vverifikat. Madanakollu, jkollha titwettaq evalwazzjoni profonda ta' l-ispejjeż u l-benefiċċji marbuta (finanzjarji u mhux finanzjarji).

⁽⁴⁾ Skond l-Artikolu 9 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93. Bejn l-2004 u l-2006 ġew miżmuma 34 laqgħa minn dawn.

19. Il-Kummissjoni tikkunsidra illi l-limitu ta' żmien preżenti ta' sitt xhur mhux realistiku u pproponiet li temenda l-Artikolu 9 tal-CCCIP sabiex il-limitu ta' żmien għall-implimentazzjoni ta' miżura jibda jingħadd mil-laqgħa meta miżura tkun għet approvata. Madanakollu, dan jista' jstendi l-perijodu ta' żmien waqt liema jistgħu jkunu jeżistu interpretazzjonijiet differenti minn xulxin dwar il-klassifikazzjonijiet tat-tariffi fuq merkanzija importata u esportata fi Stati Membri differenti.

Ir-responsabbiltà finanzjarja ta' Stat Membru li jkun hareġ BTI żbaljat

20. L-Istati Membri huma finanzjarjament responsabbli għat-telf tar-riżorsi proprji tradizzjonali kkawżat mill-iżbalji amministrattivi tagħhom, irrispettivament mill-grad ta' negligenza⁽¹⁾. Madanakollu, l-Kummissjoni ma ndirizzatx sistematikament il-kwistjoni tar-responsabbiltà finanzjarja possibbli ta' Stat Membru wara li jkun hareġ klassifikazzjoni ta' tariffa żbaljata f'BTI.

21. Skond id-database EBTI-3 kien hemm 1 080 każ ta' BTI li kienu invalidati mill-Istati Membri minhabba klassifikazzjoni żbaljata tat-tariffa fl-2005 u 1 134 fl-2006. Madanakollu, mhux il-BTI invalidati kollha għandhom konsegwenza finanzjarja. M'hemm l-ebda stima affidabbli la tan-numru ta' dikjarazzjonijiet doganali u lanqas ta' l-ammont ta' dazji ta' l-importazzjoni affettwati minn BTI invalidata. Dan huwa minhabba l-fatt illi l-operaturi ekonomiċi fil-pussess ta' BTI mhumiex obbligati li jiddikjaraw dan meta jimportaw il-merkanzija (ara l-paragrafu 26).

Użu tad-database EBTI-3

22. Id-database EBTI-3 tagħmilha possibbli għall-Kummissjoni sabiex tistaqsi jekk l-applikazzjonijiet għal BTI, deċiżjonijiet dwar il-BTI u BTI annullati⁽²⁾ jew invalidati jiddaħhlux fil-waqt fid-database. Madanakollu, il-Kummissjoni ma uttilizzatx bis-shiħ il-possibbiltajiet offruti mid-database EBTI-3 sabiex timmonitorja d-dhul tad-dejta mill-Istati Membri (per eżempju huwa possibbli li jsiru mistoqsijiet sabiex jiġi ċekkjat iż-żmien bejn id-data meta tibda l-validità ta' BTI u meta ddaħlet ġewwa d-database)⁽³⁾. Kieku sar użu aktar sistematiku tad-database, parti mid-dewmien innutat — partikolarment l-aġġornament bil-mod tad-database mill-Istati Membri — kienu jinstabu u jiġu rrimedjati aktar kmieni.

23. Dhul preċiż fid-database EBTI-3 mill-Istati Membri u użu imtejjeb tal-possibbiltajiet tagħha kieku jippermetti kemm lilhom kif ukoll lill-Kummissjoni sabiex jimmonitorjaw b'mod aħjar l-applikazzjonijiet għal BTI u d-deċiżjonijiet dwar il-BTI fi Stati Membri oħra. Il-Kummissjoni organizzat tahrig ibbażat fuq il-prinċipju illi l-Kummissjoni tharreg lil dawk li jharrgu li mbaġhad min-naħa tagħhom iħarrgu lill-utenti fl-Istati Membri tagħhom. Madanakollu, dan it-tagħrif ma ntxeridtx għal-livell operattiv ta' l-Istati membri fil-każijiet kollha.

⁽¹⁾ Skond is-Sentenza C-392/02 tal-Qorti Ewropea tal-Ġustizzja (ĠU C 330, 24.12.2005, p. 1).

⁽²⁾ L-Artikolu 8 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/1992.

⁽³⁾ Id-DĠ TAXUD, li huwa responsabbli mid-database, jalloka biss 1,5 persuni għal dan il-kompitu.

24. It-teżawru li fih termini użati fid-database EBTI-3 ma giex aġġornat. Dan inaqas l-utilità tad-database EBTI-3 minhabba li xi kliem prinċipali importanti mhumiex inkluzi.

25. Il-user interface pubblika tad-database EBTI-3 ma għetx kompletament tradotta fil-lingwi ġodda ta' l-Istati Membri li ssiebu sa mill-2004. Dan jillimita l-użu tagħha f'dawk il-pajjiżi.

Adegwatezza tal-leġiżlazzjoni

26. Minhabba li d-detentur ta' BTI m'għandu l-ebda obligazzjoni legali li jippreżenta l-BTI tiegħu meta jkun qed jiddikjara l-merkanzija ma' l-importazzjoni (jew l-esportazzjoni), dawn rarament jiġu ppreżentati. Fil-prattika, jekk l-ebda BTI ma tiġi ddikjarata, ikun diffiċli għad-dwana sabiex taċċerta jekk id-dikjarant ikollux tabilhaqq BTI għall-merkanzija. Għalhekk, il-Kummissjoni preżentement m'għandha l-ebda stima affidabbli tal-valur jew tal-volum ta' l-importazzjonijiet koperti minn BTI.

27. Detenturi ta' BTI rarament jitolbu "perijodu ta' grazzja"⁽⁴⁾. Madanakollu, meta jingħata perijodu ta' grazzja, l-awtoritajiet doganali jkollhom diffikultajiet sabiex jimmonitorjaw illi l-kwantitajiet massimi ta' merkanzija permessa fil-kuntratti li jorbtu u soġġetti għall-perijodu ta' grazzja ma jinqabżux. Dan huwa għaliex merkanzija bħal din tkun tista' tkompli tiġi importata fi kwalunkwe Stat Membru mingħajr l-obligazzjoni illi tiġi ddikjarata l-eżistenza tal-"perijodu ta' grazzja".

Il-ġestjoni tal-BTI fl-Istati Membri

28. Is-sitt Stati Membri vverifikati kollha kemm huma holqu unità speċifika li tiehu hsieb il-BTI. L-istruzzjonijiet li jużaw jew jagħtu lill-operaturi ekonomiċi instabu li kienu konformi mar-regolamenti rilevanti u mal-linji gwida amministrattivi.

29. Fuq bażi tal-155 fajl tal-BTI ċekkjati, l-awdituri tal-Qorti jikkonkludu illi l-iproċessar ta' l-applikazzjonijiet ta' l-operaturi ekonomiċi u l-hruġ tal-BTI huma sodisfaċenti. Madanakollu, xi kontrolli doganali ma ġewx irregistrati (il-paragrafu 31) u l-azzjoni ma ttiħditx dejjem f'waqtha jew mhux dejjem kienet xierqa (il-paragrafi 32 sa 37). Il-BTI rarament tittiehed f'konsiderazzjoni minn xi Stati Membri fil-kontrolli tagħhom (il-paragrafu 38).

30. 185 dikjarazzjoni ta' l-importazzjoni ntgħażlu mill-Qorti sabiex tiċċekkja jekk l-operaturi ekonomiċi jużawx il-BTI korrettement jew jekk dawn jippruvawx jikklassifikaw il-merkanzija li għaliha huma jkollhom BTI taht kodiċi ta' tariffi oħra. Ma nstabex l-ebda evidenza ta' żbalji bħal dawn.

⁽⁴⁾ Ara l-paragrafu 7.

Hruġ ta' BTI

31. Il-linji gwida tal-Kummissjoni jitolbu lid-dwani sabiex jiċċekkjaw jekk l-applikant issottomettix applikazzjonijiet għal BTI għall-istess merkanzija fi Stati Membri oħra u jekk hemmx BTI diverġenti. Fi tliet Stati Membri vverifikati, il-kontrolli jew ma sarux fil-parti l-kbira tal-każijiet ⁽¹⁾ jew ma kinux dokumentati bl-ebda mod ⁽²⁾. Dawn il-kontrolli huma essenzjali sabiex jipprevjenu "x-xiri" tal-BTI, fejn operatur ekonomiku japplika fi Stati Membri differenti għal BTI għall-istess oġġett sabiex juża l-BTI bl-aktar klassifikazzjoni ta' tariffa favorevoli madwar l-UE.

32. L-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri għandhom idahhlu, minghajr dewmien, l-applikazzjonijiet għal BTI u l-BTI mahruġa fid-database EBTI-3 ⁽³⁾. Fi tliet Stati Membri miżjura ⁽⁴⁾ kien hemm dewmien sistematiku meta ddahhlu applikazzjonijiet għal BTI u l-BTI mahruġa fid-database EBTI-3. Fi Stat Membru minnhom ⁽⁵⁾ l-applikazzjonijiet għal BTI li ġew irrifutati jiddahhlux fid-database anke jekk ir-raġuni għar-rifjut kien it-tiftix ta' xiri ta' BTI. Meta applikazzjonijiet għal BTI u l-BTI mahruġa ma jiġux imdahhla fid-database, ma jkunx hemm mezz prattici sabiex jipprevjenu l-hruġ ta' BTI diverġenti minn Stati Membri oħra għal merkanzija simili.

33. Ma hemm l-ebda limiti ta' żmien legiżlattivi speċifiċi sabiex tinhareġ BTI. Il-linji gwida amministrattivi tal-Kummissjoni jirrakkomandaw illi l-BTI tinhareġ xi żmien 3-4 gimġhat mill-applikazzjoni. Erbgħa mill-Istati Membri vverifikati ⁽⁶⁾ ma laħqux din ir-rakkomandazzjoni. Tliet Stati Membri ⁽⁷⁾ ma nnotifikawx lill-applikanti meta kienu rċevew l-informazzjoni kollha meħtieġa sabiex jilhqqu deċiżjoni ⁽⁸⁾.

Annulament jew invalidazzjoni ta' BTI

34. BTI għandha tiġi annullata jekk din sussegwentement tinstab li nharġet fuq bażi ta' informazzjoni mhux korretta jew inkompleta provduta mill-applikant ⁽⁹⁾. BTI għandha tiġi invalidata jekk miżura legali ġdida li tkun inkonsistenti mal-BTI tkun adottata mill-Unjoni Ewropea, jekk il-BTI ma tkunx aktar kompatibbli ma' l-interpretazzjoni tan-nomenklaturi doganali, jew jekk il-BTI tkun revokata jew emendata ⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁾ Id-Danimarka.

⁽²⁾ Il-Ġermanja u l-Greċja.

⁽³⁾ Skond l-Artikolu 8(1) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93.

⁽⁴⁾ Il-Ġermanja, l-Ungerija u s-Slovenja.

⁽⁵⁾ L-Ungerija.

⁽⁶⁾ Id-Danimarka, il-Ġermanja, il-Greċja, is-Slovenja.

⁽⁷⁾ Id-Danimarka, il-Greċja, is-Slovenja.

⁽⁸⁾ Skond l-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/1993.

⁽⁹⁾ L-Artikolu 8 tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

⁽¹⁰⁾ L-Artikoli 9 u 12(5) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

35. L-awtorità doganali li tkun harġet il-BTI hija meħtieġa li tinnotifika lill-Kummissjoni bl-annullament jew l-invalidazzjoni tagħha mill-aktar fis possibbli ⁽¹¹⁾. F'żewġ Stati Membri ⁽¹²⁾ vverifikati nstab dewmien fid-dhul ta' dawn l-annullamenti jew l-invalidazzjonijiet fid-database EBTI-3. Fi Stat Membru ieħor ⁽¹³⁾ madwar 3 000 BTI invalidati jew annullati ġew irregistrati xorta waha bhala validi fid-database EBTI-3 minhabba problemi kkawżati minn interface bejn is-sistema nazzjonali ta' l-IT u d-database EBTI-3. Jekk BTI li jkunu ġew invalidati jew annullati ma jiġux trażmessi fil-waqt lejn id-database EBTI-3, l-awtoritajiet doganali u l-operaturi ekonomiċi jistgħu jaħsbu illi daww il-BTI għadhom validi u jistgħu jintużaw mid-detentur tagħhom.

36. F'żewġ każijiet ta' BTI diverġenti identifikati minn Stat Membru ⁽¹⁴⁾, il-konsultazzjoni maż-żewġ Stati Membri l-oħra kkonċernati ⁽¹⁴⁾ bdiet f'Ġunju 2005 u damet sejra sa tmiehem Mejju 2006 ma' wiehed minnhom ⁽¹⁵⁾. La l-legiżlazzjoni u lanqas il-Linji gwida tal-Kummissjoni ma jistabbilixxu skadenza għall-Istati Membri sabiex jirrispondu f'każijiet bħal dawn.

37. Fi Stat Membru wiehed ⁽¹³⁾ BTI giet revokata minflok ma giet annullata. L-istess Stat Membru kien ta' l-13-il perjodu ta' grazzja fl-2006. L-ebda wiehed minn dawn ma kien irrappurtat fid-database EBTI-3.

Rikonċiljament tal-BTI mad-dikjarazzjoni ta' importazzjoni

38. Meta importatur jiddikjara BTI fid-dikjarazzjoni ta' importazzjoni tiegħu, din ta' l-aħħar tkun tista' tiġi ċċekkjata u mqabbla mal-BTI bhala parti mill-kontrolli ta' l-awtoritajiet doganali fuq il-klassifikazzjoni tat-tariffi. Dan huwa benefiċċju ieħor tas-sistema tal-BTI u jsaħħah il-kontrolli fl-Istati Membri. F'żewġ Stati Membri miżjura ⁽¹⁶⁾ ma kien hemm l-ebda evidenza illi l-BTI kienu qed jiġu ċċekkjati b'dan il-mod.

KONKLUŻJONIJET U RAKKOMANDEZZJONIJET

Konklużjonijiet ġenerali

39. Il-verifika tal-Qorti kkonfermat illi s-sistema ta' l-Informazzjoni li Torbot dwar it-Tariffa kienet, b'mod ġenerali, imfassla tajjeb. Il-BTI hija mezz utli li permezz tagħha l-operaturi ekonomiċi jistgħu jiksbu ċ-ċertezza dwar il-klassifikazzjoni tal-merkanzija qabel ma jittiehdu d-deċiżjonijiet dwar l-importazzjonijiet (jew l-esportazzjonijiet). Hija tippromwovi l-klassifikazzjoni tat-tariffi uniformi fl-UE li hija rekwiżit tal-WTO u parti essenzjali mill-Unjoni Doganali tal-Komunità Ewropea.

⁽¹¹⁾ L-Artikolu 13 tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93.

⁽¹²⁾ Il-Ġermanja u l-Ungerija.

⁽¹³⁾ Ir-Renju Unit.

⁽¹⁴⁾ Il-Belġju u l-Olanda.

⁽¹⁵⁾ Il-Belġju.

⁽¹⁶⁾ Id-Danimarka, u l-Greċja.

40. Meta BTI tinhareg b'konformità mat-Tariffa Doganali Komuni u tiġi applikata korrettament u effettivament hija tgħin tabilhaqq sabiex tassigura illi r-riżorsi proprji tradizzjonali xierqa jiġu stabbiliti fir-rigward ta' dawk l-oġġetti soġġetti għall-BTI.

41. Għalkemm b'mod ġenerali l-Kummissjoni gġestiet is-sistema b'mod adegwat, instabu nuqqasijiet, partikolarment fil-qasam tas-sorveljanza. Hemm bżonn ta' titjibiet speċifiċi sabiex jittejjeb it-thaddim ġenerali tas-sistema u sabiex jiġi assigurat illi din taħdem kompletament kif suppost. Id-dispożizzjonijiet leġislattivi jissahhu kieku l-operaturi ekonomiċi kienu obbligati jindikaw il-BTI tagħhom fid-dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni.

42. Id-dispożizzjonijiet legali tal-BTI huma fil-parti l-kbira applikati fl-Istati Membri vverifikati, għalkemm il-verifika fil-fatt identifikat diversi nuqqasijiet illi jista' jkollhom effett fuq ir-riżorsi proprji tradizzjonali.

Konkluzjonijiet u rakkomandazzjonijiet speċifiċi

It-trattament tal-klassifikazzjoni tal-BTI fil-Kumitat tal-Kodiċi Doganali

43. Il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali għandu jsołvi kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni ta' BTI meta l-Istati Membri ma jkunux jistgħu jilhqqu ftehim wara diskussjonijiet bilaterali. Il-proċedura tal-Kumitat preżenti tista' twassal sabiex l-iskadenza ffissata fl-Artikolu 9 tal-CCCIP tinqabeż, u b'hekk testendi l-perijodu ta' żmien li fih klassifikazzjoni ta' tariffa inkonsistenti tista' teżisti (ara l-paragrafi 17 sa 19).

44. Il-Kummissjoni għandha twestaq it-titjib li ġej:

- a) Il-proċeduri tax-xogħol tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali għandhom jiġu organizzati aħjar u l-fatturi li jistgħu iwasslu għal dewmien twil għandhom jiġu eliminati.
- b) Iż-żmien massimu sabiex jiġu solvuti klassifikazzjonijiet diverġenti ta' BTI għandhom jiġu evalwati mill-ġdid.
- c) In-numru tal-persunal li jieħu hsieb il-BTI fil-Kummissjoni għandu jiġi evalwat mill-ġdid b'relazzjoni mal-limiti taż-żmien sabiex jiġu solvuti kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni.

Responsabbiltà finanzjarja ta' Stat Membru li jkun hareg BTI żbaljata

45. L-Istati Membri ma jinżammux sistematikament responsabbli għat-telf li jirriżulta mill-hruġ ta' BTI żbaljata. Din il-kwistjoni hemm bżonn tiġi indirizzata (ara l-paragrafi 20 sa 21)

Il-Kummissjoni għandha tevalwa l-impatt finanzjarju shih tal-hruġ ta' BTI żbaljata u tagħmel lill-Istati Membri finanzjarjament responsabbli għat-telf tar-riżorsi proprji tradizzjonali li jirriżulta.

Użu tad-database EBTI3

46. Id-database ċentralizzata EBTI3 ġestita mill-Kummissjoni għandha tkun aġġornata u għandu jkun fiha l-applikazzjonijiet għal BTI u d-deċizzjonijiet tal-BTI kollha sabiex tagħmel lis-sistema tal-BTI effettiva madwar l-UE kollha. Għalhekk hija hi l-ghodda prinċipali tas-sistema, imma xi whud mill-benefiċċji potenzjali tagħha qed jintilfu (ara l-paragrafi 22 sa 25).

Il-Kummissjoni għandha:

- a) tuża b'mod aktar attiv il-possibbiltajiet offerti mid-database EBTI-3 sabiex tidentifika fejn l-Istati Membri mhumiex qed jiġġestixxu l-BTI skond id-dispożizzjonijiet legali;
- b) timmira aħjar it-taħriġ li hija torganizza fuq id-database EBTI-3 lejn il-livell operattiv fl-Istati Membri;
- c) taġġorna t-teżawru, sabiex timmasimizza l-utilità tad-database EBTI-3;
- d) tittraduċi l-user interface tal-parti pubblika tad-database EBTI-3 fil-lingwi kollha ta' l-Istati Membru li ssieħbu sa mill-2004.

Adegwatezza tal-leġislazzjoni

47. Diversi nuqqasijiet fil-leġislazzjoni ġew identifikati waqt il-kors tal-verifika (ara l-paragrafi 26, 27 u 36):

- a) Sabiex jiġu ffaċilitati l-kontrolli doganali huwa importanti illi l-BTI jiġu ddikjarati meta tiġi importata l-merkanzija, u għalhekk detentur ta' BTI għandu jkun obligat li jiddikjara l-BTI tiegħu. Dan ikun jista' jippermetti wkoll illi l-valur u l-volum ta' l-importazzjonijiet koperti mill-BTI jkun jistgħu jiġu determinati.
- b) Il-Kummissjoni għandha teżamina mezzi sabiex tirrimedja għan-nuqqas fil-kontroll għal dak li jirrigwarda s-sistema tal-perijodu ta' grazzja. Per eżempju, is-sistema ta' l-IT mahluqa sabiex jiġu ġestiti l-kwoti tista' tiġi estiza għall-perijodi ta' grazzja tal-BTI.
- c) Il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi skadenzi raġonevoli għall-konsultazzjoni bejn l-Istati Membri sabiex jissolvew kwistjonijiet ta' klassifikazzjoni ta' BTI. Jekk l-ebda ftehim ma jkun jista' jintlaħaq sa din l-iskadenza, il-każ għandu jiġu mgħoddi lill-Kummissjoni.

Implimentazzjoni tas-sistema tal-BTI mill-Istati Membri

48. Filwaqt illi l-Istati Membri vverifikati b'mod ġenerali applikaw b'mod korrett id-dispożizzjonijiet legali, xi nuqqasijiet fl-implimentazzjoni tagħhom ġew innutati (ara l-paragrafi 31 sa 38).

Il-Kummissjoni għandha tinkoraġġixxi lill-Istati Membri:

- a) sabiex jirrimedjaw fil-waqt kwalunkwe problemi sistematiċi misjuba rigward il-proċeduri tagħhom u l-ghodda ta' l-IT;

- b) sabiex jaġġornaw id-database EBTI-3 fil-waqt;
- c) sabiex jiċċekkjaw, qabel ma jagħtu BTI, jekk l-applikant issottomettix l-applikazzjonijiet tal-BTI għall-istess merkanzija fi Stati Membri oħra u jekk jeżistux BTI diverġenti;
- d) sabiex joħroġu l-BTI kemm jista' jkun malajr skond l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (KEE) Nru 2454/93;
- e) sabiex jagħtu istruzzjonijiet lill-awtoritajiet doganali, sabiex jinkludu kontrolli reċiproċi bejn id-dikjarazzjonijiet ta' l-importazzjoni u l-BTI meta jkunu qed iwettqu l-kontrolli doganali.

Dan ir-rapport ġie adottat mill-Qorti ta' l-Awdituri fil-Lussemburgu fil-laqgħa tagħha tas-6 ta' Marzu 2008.

Għall-Qorti ta' l-Awdituri
Vitor Manuel DA SILVA CALDEIRA
President

ANNEX I

BTI MAHRUĠA MINN KULL STAT MEMBRU

Stati Membri	fl-2005	fl-2006	ghadhom validi fis-16 ta' Lulju 2007	
				minn liema, eqdem minn 6 snin
BE	415	483	1 861	0
BG	mhux fl-UE	mhux fl-UE	45	0
CZ	622	750	1 928	0
DK	170	141	717	0
DE	17 509	19 891	68 163	0
EE	12	9	21	0
IE	1 240	1 626	5 707	10 ⁽¹⁾
EL	3	6	40	0
ES	461	513	2 995	0
FR	6 188	5 762	23 207	2 ⁽²⁾
IT	130	236	847	0
CY	4	9	25	0
LV	258	92	436	0
LT	204	32	389	0
LU	0	9	36	0
HU	185	137	609	0
MT	11	1	11	0
NL	2 780	4 356	12 943	3 ⁽¹⁾
RO	mhux fl-UE	mhux fl-UE	14	0
AT	742	708	2 851	0
PL	1 130	841	2 541	0
PT	197	128	898	0
SI	239	265	847	0
SK	298	263	803	0
FI	249	306	1 379	0
SE	274	362	1 781	0
UK	8 255	9 140	36 454	0
Total	41 576	46 066	167 548	15

Sors (data u spjegazzjonijiet): Kummissjoni Ewropea/Direttorat Ġenerali Tassazzjoni u Unjoni Doganali/Unità B3.

Noti:

(1) L-Irlanda u l-Olanda: il-BTI eqdem minn 6 snin inharġu mill-ġdid imma d-dati tal-hruġ ma nbidlux.

(2) Franza: kien hemm żball fl-ittajpar fid-data tal-hruġ ta' 2 BTI.

ANNEX II

HARSA ĠENERALI LEJN L-OSSERVAZZJONIJIET GHALL-KUMMISSJONI U S-SITT STATI MEMBRI MIŻJURA

	COM	DK	DE	EL	HU	SI	UK
Ġestjoni tal-BTI mill-Kummissjoni							
Il-proċedura tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali tista' twassal sabiex limiti ta' żmien statutorji ma jintlahqux	×						
Ir-responsabbiltà finanzjarja wara l-hruġ ta' klassifikazzjoni ta' tariffa mhux korretta f'BTI mhix segwita sistematikament.	×						
Il-user interface tad-database pubblika EBTI m'hijiex totalment tradotta fil-lingwi ta' dawk l-Istati Membri li ssiehbu sa mill-2004.	×						
L-ebda użu sistematiku tad-database EBTI-3	×						
It-teżawru fid-database EBTI-3 għadu ma ġiex aġġornat	×						
Nuqqasijiet fil-legiżlazzjoni (l-ebda obligazzjoni sabiex jiġi ddikjarat BTI: perijodi ta' grazzja; limiti ta' żmien)	×						
Ġestjoni ġenerali tal-BTI mill-Istati Membri							
Diffikultajiet tekniċi fl-interface bejn id-database nazzjonali u d-database EBTI-3							×
Hruġ tal-BTI							
Konsultazzjoni tad-database EBTI-3 mhux magħmula jew mhux dokumentati		×	×	×			
Operaturi ekonomiċi mhux notifikati dwar l-irċevuta ta' applikazzjoni kompleta		×		×		×	
Trazmissjoni bil-mod ta' l-applikazzjonijiet għal BTI jew tal-BTI maħruġa lejn id-database EBTI-3			×		×	×	
Rifjut sabiex tinhareġ BTI							
Applikazzjonijiet ma ddahhlux fid-database EBTI-3					×		
Annullament/Invalidazzjoni ta' BTI							
Dewmien fl-aġġornament tad-database EBTI-3			×		×		
Id-database ta' EBTI-3 ma kinitx aġġornata							×
Il-BTI ġiet rrevokata minflok annullata							×
Notifikazzjoni bil-mod ta' BTI inkonsistenti lill-Kummissjoni					×		
Estensjoni tal-validità ta' BTI (perijodu ta' grazzja)							
Perijodu ta' grazzja mhux aġġornat fid-database EBTI-3							×
Użu ta' BTI							
Użu ta' BTI mhux ikkontrollat b'mod reċiprodu ma' dikjarazzjonijiet ta' importazzjoni jew l-ebda evidenza ta' dan ma hi disponibbli		×		×			

TWEĠIBA TAL-KUMMISSJONI

TAQSIRA

II. Għalkemm l-eżistenza tas-sistema tal-BTI turi l-applikazzjoni uniformi tal-politika madwar l-Unjoni, l-għan primarju tal-BTI hu li tipprovi lin-negozjanti biċ-ċertezza legali fir-rigward tal-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-prodotti.

III. Il-BTI għamlet suċċess kif tista' turi ż-żieda annwali kontinwa fin-numri ta' BTI mahruġa, u l-Kummissjoni u l-Istati Membri qed jagħmlu hilitom kostantament biex itejbu l-BTI.

- a) Sakemm kwistjoni ta' klassifikazzjoni tkun quddiem il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, il-Linji Gwida Amministrattivi jiggwidaw lill-Istati Membri li m'għandha tinhareg ebda BTI oħra sakemm ma tiġi riżolta l-kwistjoni. It-tul ta' żmien mehtieg biex jiġu riżolti tali każijiet fil-Kumitat huwa minhabba l-proċeduri involuti fid-Deċizzjoni tal-Komitologija (Deċizzjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 (ĠU L 184, 17.7.1999))
- b) L-użu ta' BTI żbaljati b'effett negattiv fuq ir-Riżorsi Proprji Tradizzjonali (TOR) jiġi segwit mill-Kummissjoni li ssir taf dwaru permezz ta' l-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-kontrolli dokumentati tagħha. L-ammonti tar-Riżorsi Proprji Tradizzjonali (TOR) potenzjalment involuti jvarjaw hafna u n-numri huma limitati għalhekk mhux kull stima tkun xierqa.
- c) Fil-limitu tar-riżorsi umani disponibbli, il-konsultazzjonijiet tad-*database* EBTI-3 isiru fuq il-bażi ta' l-analizi tar-riskju.

F'Ġunju 2007, il-Kummissjoni bdiet l-ewwel fażi ta' azzjoni ta' monitoraġġ ta' l-EBTI biex teżamina kif l-Istati Membri johorġu BTI. S'issa saru 6 żajjar ta' monitoraġġ u huwa previst li jsiru 8 oħra fl-2008.

- d) Il-Kummissjoni thegġeg kontinwament lill-Istati Membri biex jivverifikaw jekk jeżistux applikazzjonijiet oħra għal BTI jew BTI divergenti billi jikkonsultaw id-*database* EBTI-3. Minhabba l-kumplessità tagħha u l-hafna teknikalitajiet involuti fil-klassifikazzjoni tat-tariffa, jista' jkun hemm varjetà ta' raġunijiet għalxiex il-hruġ ta' BTI jista' jiehu ż-żmien.
- e) Il-leġizlazzjoni kurrenti ma timponix obbligu fuq in-negozjant li jkollu BTI li jiddikjara jew juża dik il-BTI waqt l-approvazzjoni doganali. Madankollu, bil-Kodiċi Doganali Modernizzati (MCC), li huwa mistenni li jiġi adottat fl-2008, il-BTI se tkun torbot lid-detentur. Id-Dispożizzjonijiet ta' l-Implimentazzjoni tal-MCC ser jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għad-dikjarazzjoni tal-BTI.

Fil-kuntest tal-funzjoni ta' faċilitazzjoni tan-negozju, il-valur tal-prodotti negozjati li jużaw il-BTI m'għandhomx impatt fuq l-effiċjenza tal-mekkanizmu nnifsu.

- f) Kif tirrikonoxxi l-Qorti, perjodi ta' grazzja rari jingħataw. Madankollu, il-Kummissjoni bhalissa qed teżamina liema hu l-aħjar metodu kif tirrestringi l-kontrolli fuqhom fid-diskussjonijiet ma' l-Istati Membri fil-Kumitat tal-Kodiċi Doganali.

IV.

- a) Fi sforz biex jitjeb it-thaddim tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, il-Kummissjoni introduċiet reċentement mudell standardizzat għas-sottomissjoni tal-mistoqsijiet dwar il-klassifikazzjoni.
- b) Fil-limiti tar-riżorsi disponibbli l-Kummissjoni tanalizza attivament id-*data* dwar l-EBTI-3 safejn tippermetti s-sistema.
- c) Kif issemma fir-risposta għall-paragrafu III (e), permezz tal-Kodiċi Doganali Modernizzat, il-BTI se torbot lid-detentur. Id-Dispożizzjonijiet ta' l-Implimentazzjoni tal-MCC ser jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għad-dikjarazzjoni tal-BTI.

OSSERVAZZJONIJIET

16. Il-Kummissjoni qed taghmel hilitha kollha kostantament biex ittejjeb l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni dwar il-hruġ tal-BTI. L-introduzzjoni tal-Kodiċi Doganali Modernizzat tippreżenta lill-Kummissjoni b'opportunità biex issaħħah id-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni u l-Linji Gwida amministrattivi.

18. Is-sistema tal-BTI twassal għal differenzi fl-opinjoni dwar il-klassifikazzjoni li qed johorġu fid-dieher u qed jiġu riżolti, prova li l-BTI hija strument utli biex jiġi żgurat li l-Komunità hija konformi ma' l-obbligi tagħha taht il-GATT.

a) Biex thaffef il-proċedura, il-Kummissjoni introduċiet mudell għas-sottomissjoni ta' mistoqsijiet dwar il-klassifikazzjoni tat-tariffa. Dan il-mudell jehtieg li l-informazzjoni kollha tkun provduta mill-bidunett. Dan il-mudell ilu operattiv minn Novembru 2007.

19. Fil-kuntest tal-Kodiċi Doganali Modernizzat, il-Kummissjoni bihsiebha temenda d-dispożizzjoni ta' implimentazzjoni rilevanti biex l-iskadenza ssir iktar realistika.

20. L-użu ta' BTI mhux korretti b'effett negattiv fuq ir-Riżorsi Propriji Tradizzjonali (TOR) jiġi segwit mill-Kummissjoni li ssir taf dwaru permezz ta' l-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-kontrolli dokumentati tagħha.

21. In-numri ta' BTI invalidati minhabba klassifikazzjoni żbaljata jammontaw għal inqas minn 1 % tal-BTI validi totali f'sena speċifika (kien hemm madwar 170 000 BTI validi fl-2007).

22. Id-*database* EBTI-3 tfasslet biex tiżgura t-trasparenza ta' l-informazzjoni doganali, biex tiggarantixxi trattament ugwali għall-operaturi ekonomiċi kollha u biex tippermetti li l-awtoritajiet doganali jivverifikaw, meta jkollhom jikklassifikaw prodotti speċifiċi, jekk tkunx diġà ttehdet deċiżjoni ta' klassifikazzjoni għal prodotti simili minn awtorità doganali Ewropea oħra. Tfasslet biex tippermetti li jiġu ssodisfati dawn l-għanijiet ewlenin — mhux bhala mezz biex tiġi verifikata l-attività ta' l-Istati Membri.

Madankollu, fil-limiti tar-riżorsi umani disponibbli, il-Kummissjoni tikkonsulta lid-*database* EBTI-3 fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju.

23. Dhul ta' *data* preċiża u affidabbli huwa l-punt fokali tal-linji gwida u t-taħriġ tal-Kummissjoni u huwa element importanti taż-żjajjar ta' monitoraġġ. Il-Kummissjoni se tkompli tipprovdi għajnuna lill-Istati Membri biex jagħmlu titjib.

Il-Kummissjoni tipprovdi taħriġ lil dawk l-uffiċjali li huma mah-tura mill-amministrazzjonijiet tagħhom. Kif dan l-għarfien jiġi disseminat fl-amministrazzjoni hija r-responsabbiltà ta' l-Istati Membri.

24. Il-Kummissjoni taqbel li t-teżawru għandu bżonn jiġi aġġornat u qed tikkunsidra kif tista' tikseb dan bl-aħjar mod.

25. Il-Kummissjoni taqbel li l-parti pubblika tad-*database* EBTI għandha tkun disponibbli fi 22 lingwa. Dan għandu jinklud-seb fl-ewwel kwart ta' l-2008.

26. Bil-Kodiċi Doganali Modernizzat (MCC), li huwa mis-tenni li jiġi adottat fl-2008, il-BTI se tkun torbot lid-detentur. Id-Dispożizzjonijiet ta' l-Implimentazzjoni tal-MCC ser jistabbilixxu l-kundizzjonijiet għad-dikjarazzjoni tal-BTI.

27. Minkejja n-numru żgħir hafna ta' "perjodi ta' grazzja" mogħtija (348 fl-2005 u 145 fl-2006, li jirrapprezentaw madwar 0,2 % u 0,1 % rispettivament ta' madwar 170 000 BTI validi fi kwalunkwe żmien) il-kwistjoni dwar ir-restrizzjoni tal-kontroll ta' l-użu tal-"perjodu ta' grazzja" ġie diskuss ma' l-Istati Membri fil-Kumitat tal-Kodiċi Doganali. B'mod partikolari, qed jitqies l-użu ta' formola biex jiġu kkontrollati l-ammonti li jibbenefikaw minn perjodu ta' grazzja.

29. Il-Kummissjoni se tindirizza ma' l-Istati Membri n-nuqqasijiet identifikati mill-Qorti b'rabta ma' l-ipproċessar ta' l-applikazzjonijiet tal-BTI u l-hruġ ta' BTI. Fl-okkażjoni taż-żjajjar ta' monitoraġġ li għaddejjin fl-Istati Membri, il-Kummissjoni rċeviet assigurazzjoni li verifiki xierqa, għalkemm mhux irregistrati, qed isiru.

31. Iż-żjajjar ta' monitoraġġ li diġà saru wrew numru ta' metodi differenti għal din il-kwistjoni fl-Istati Membri li jvarjaw minn listi ta' verifiki formali sa noti informali ta' verifiki mwettqa. Madankollu, il-Kummissjoni għandha tkompli tinkuraġġixxi lill-Istati Membri biex jadottaw approċċ iktar formali biex jirregistrawhom.

32. Il-Kummissjoni, filwaqt li tirrikonoxxi l-importanza li jiddaħhlu applikazzjonijiet tal-BTI u li jinharġu BTI mingħajr dewmien fid-*database* EBTI-3, għandha tkompli tagħfas fuq l-Istati Membri l-obbligi tagħhom taht il-leġiżlazzjoni u tinkuraġġixxi l-aħjar prassi. Il-Kummissjoni diġà tinsab fil-proċess li ssegwi ma' l-Istati Membri kkonċernati d-drabi li ma kkonformawx mar-rewżiti legali rrapportati mill-Qorti.

35. Fir-rigward tal-problema ta' l-*interface* tat-3 000 BTI li kienu għadhom irregistrati bhala validi fid-*database* EBTI-3 minkejja li kienu ġew invalidati minn amministrazzjoni ta' Stat Membru, l-Istat Membru kkonċernat irrapporta li l-problema teknika minn dakinhar ġiet riżolta u l-BTI kkonċernata ġiet invalidata fl-EBTI-3.

36. Il-Kummissjoni bihsiebha tintroduċi skadenza stretta biex tirrispondi għall-konsultazzjoni bejn l-Istati Membri matul ir-reviżjoni tad-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni fil-kuntest tal-Kodiċi Doganali Modernizzat.

37. L-Istat Membru kkonċernat ikkonferma lill-Kummissjoni li huwa rreveda l-proċeduri tiegħu u issa huwa konformi ma' l-obbligi tiegħu. Qed tkompli l-azzjoni ta' segwitu.

38. Il-kontrolli doganali hafna drabi jsiru fverifika wara r-rilaxx u huwa matul tali kontrolli li hija kkonfermata l-eżistenza ta' BTI.

Il-leġiżlazzjoni kurrenti ma timponix obbligu fuq in-negozjant li jkollu BTI biex jiddikjara jew juża dik il-BTI waqt l-approvazzjoni doganali. Madankollu, bil-Kodiċi Doganali Modernizzat (MCC) il-BTI ser torbot lid-detentur, ara r-risposta għall-paragrafu 26.

KONKLUŻJONIJIET U RAKKOMANDEZZJONIJIET

39-41. Il-BTI wriet li hi suċċess kif uriet iż-żieda annwali kontinwa fin-numri ta' BTI mahruġa. Il-Kummissjoni u l-Istati Membri qed jagħmlu hilitom kollha kostantament biex itejbu s-sistema tal-BTI u fejn jinsabu l-problemi hemm proċeduri fis-sehh li jghinu biex tinstab soluzzjoni għalihom.

L-adozzjoni mistennija tal-Kodiċi Doganali Modernizzat fl-2008 ser twassal it-titjib leġiżlattiv li l-Qorti tagħmel referenza għalih f'paragrafu 41.

42. Il-Kummissjoni spjegat l-azzjoni li hadet fir-rigward ta' l-effetti possibbli fuq ir-riżorsi proprji, ara pereżempju r-risposta għall-paragrafu 20.

43. Il-Kummissjoni reċentement hadet passi biex ittejjeb u tissimplifika l-effiċjenza tal-proċess tat-tehid tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat tal-Kodiċi Doganali, ara r-risposta għall-paragrafu 44 (a).

44.

a) Il-Kummissjoni hadet passi biex telimina dewmien mhux necessarju minhabba nuqqas ta' informazzjoni billi f'Novembru 2007 introduċiet mudell għas-sottomissjoni tal-mistoqsijiet dwar il-klassifikazzjoni tat-tariffa.

b) Il-Kummissjoni qed tikkunsidra li temenda l-Artikolu 9 CCCIP sabiex tagħmel l-iskadenza iktar realistika.

c) Mill-2008, il-Kummissjoni se żżid in-numru tal-persunal li jiehu hsieb il-BTI.

45. L-użu ta' BTI żbaljati b'effett negattiv fuq ir-Riżorsi Proprji Tradizzjonali (TOR) jiġi segwit mill-Kummissjoni li ssir taf dwaru permezz ta' l-ispezzjonijiet, l-investigazzjonijiet u l-kontrolli dokumentati tagħha.

46. Fil-maġġoranza tal-każijiet l-Istati Membri jtellgħu l-applikazzjoni tal-BTI u l-BTI jinharġu kuljum.

a) Fil-limiti tar-riżorsi umani disponibbli, il-konsultazzjonijiet tad-database EBTI-3 isiru fuq il-bażi ta' l-analiżi tar-riskju.

b) Il-Kummissjoni ttiprovdi taħriġ lil dawk l-uffiċjali li huma maħtura mill-amministrazzjonijiet tagħhom. Wara r-rakkomandazzjoni tal-Qorti, il-Kummissjoni se tkompli thegġeġ lill-Istati Membri dwar in-neċessità li l-persuni li jin-nominaw biex jattendu l-korsijiet ta' taħriġ ikunu mistennija jgħaddu l-informazzjoni u t-taħriġ li jircievu lill-kollegi tagħhom.

c) Il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-importanza ta' din ir-rakkomandazzjoni u diġà ddiskutiet metodi kif taġġorna u tiżviluppa iktar it-teżawru.

d) It-traduzzjoni fi 22 lingwa ta' l-*interface* tal-parti pubblika tad-database EBTI-3 ser titlesta matul l-ewwel kwart ta' l-2008.

47.

a) Bil-Kodiċi Doganali Modernizzati, li huwa mistenni li jiġu adottati fl-2008, il-BTI se tkun torbot lid-detentur. Id-Dispożizzjonijiet ta' l-Implimentazzjoni tal-MCC ser jis-tabbilixxu l-kundizzjonijiet għad-dikjarazzjoni tal-BTI.

b) Il-Kummissjoni qed tiddiskuti soluzzjonijiet possibbli biex tirrimedja għan-nuqqasijiet fil-kontroll rigward is-sistema tal-perjodu ta' grazzja fl-Istati Membri fil-Kumitat tal-Kodiċi Doganali. B'mod partikolari, qed jitqies l-użu ta' formula biex jiġu kkontrollati l-ammonti li jibbenefikaw mill-perjodi rari ta' grazzja. Barra dan, id-dispożizzjonijiet dwar il-perjodu ta' grazzja ser isiru iktar stretti fid-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali Modernizzat.

c) Il-Kummissjoni bihsiebha tintroduci, b'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri, skadenza stretta biex jinghataw risposti għall-konsultazzjonijiet bilaterali.

48. Il-Kummissjoni se tkompli tinkuraġġixxi lill-Istati Membri biex ittejjeb l-implimentazzjoni tagħhom tal-BTI kif rakkomandat mill-Qorti.

a) Il-Kummissjoni se tkompli tinkuraġġixxi u tghin lill-Istati Membri biex tirrimedja għal kwalunkwe problemi sistematiċi li jiltaqgħu magħhom. Erba' Stati Membri biss għandhom is-sistemi tal-BTI nazzjonali tagħhom u dawk is-sistemi jahdmu flimkien ma' l-EBTI-3 li ġew żviluppati u pprovduti mill-Kummissjoni. B'konsegwenza, il-problemi kollha relatati mas-sistema EBTI-3 huma rimedjati mill-Kummissjoni.

b) Il-Kummissjoni għandha tkompli tagħfas fuq l-Istati Membri rigward l-obbligi tagħhom taht il-leġiżlazzjoni biex idahhlu l-applikazzjonijiet tal-BTI u BTI mahruġa bla dewmien fid-database EBTI-3.

c) Il-Linji Gwida Amministrattivi jagħtu struzzjonijiet lill-amministrazzjonijiet li għandhom jivverifikaw id-database meta jircievu applikazzjoni u qabel ma johorġu BTI. Kif japplikaw il-Linji Gwida hija kwistjoni ta' kull amministrazzjoni.

-
- d) Il-Kummissjoni se tkompli tinkoraġġixxi lill-Istati Membri biex johorġu BTI mill-iktar malajr kif xieraq filwaqt li jiehdu d-deċiżjonijiet preċiżi bbażati kif xieraq.
- e) Il-Kummissjoni se tkompli thegħeġ lill-Istati Membri biex ikomplu jikkontrollaw l-użu tal-BTI.
-